

Si vous saviez quel Sauveur je possède !

Su ngeen xamoon Ban a Mucckat laa am !

Hymnes & Cantiques n°261 sous-titré en Wolof

Si vous saviez quel Sauveur je possède !

Su ngeen xamoon ban Mucckat laa am !

Il est l'Ami le plus tendre de tous.

Mooy Xareb bu gëna yërmandé ci ñépp.

Il sympathise, il prie, il intercède.

Mu bëggale, mu ñaan, mu wóorlule ci sunu tur.

Oh ! je voudrais qu'il fût aussi pour vous !

Yaw sax, bëgg naa mu nekkal la !

Refrain :

Jàll :

Mon Sauveur vous aime,

Sama Mucckat deeleen la,

Ah ! cherchez en lui

Ah ! seetleen ci moom,

Votre Ami suprême,

Seen Xarit bu gëna kawé,

Et votre seul appui.

Ak seen ndigalu bopp bopp.

Si vous saviez la paix douce et profonde

Su ngeen xam njàmmu gu jàmm ak gu tedd

Que le Sauveur dans mon âme apporta !

Mi Mucckat def ci sama xol !

Céleste paix inconnue dans le monde,

Njàmmu asamaan, àddina xamul,

Elle jaillit pour vous de Golgotha.

Mu ñëw ci Golgotha, ngir yéen itam.

Refrain :

Jàll :

Mon Sauveur vous aime,

Sama Mucckat deeleen la,

Ah ! cherchez en lui

Ah ! seetleem ci moom,

Votre Ami suprême,

Seen Xarit bu gëna kawe,

Et votre seul appui.

Ak seen ndigalu bopp bopp.

Si vous saviez quelle grande espérance

Su ngeen xam yaakaar bu mag bi,

Le Dieu de paix fait rayonner des cieux !

Yàlla ju jàmm di sànni ci asamaan !

Combien sa voix sait calmer la souffrance,

Dànkam day fey leen ci musiba,

Et son regard rendre le cœur joyeux !

Tànkam di def xol yi xammeeek mbég.

Refrain :

Jàll :

Mon Sauveur vous aime,

Sama Mucckat deeleen la,

Ah ! cherchez en lui

Ah ! seetleem ci moom,

Votre Ami suprême,

Seen Xarit bu gëna kawe,

Et votre seul appui.

Ak seen ndigalu bopp bopp.

Quand vous saurez combien Jésus vous aime,

Bu ngeen xamoon, ndaxte Yeesu la leen bëgg,

Quand vous saurez combien son joug est doux,

Bu ngeen xamoon ni yokkuteem neex na,

Ne gardez pas ce trésor pour vous-même,

Bul ngeen tegul alal bii ci seen bopp rekk,

Mais proclamez ce qu'il a fait pour vous !

Waaye xamle li mu defal leen !

Refrain :

Jàll :

Mon Sauveur vous aime,

Sama Mucckat deeleen la,

Ah ! cherchez en lui

Ah ! seetleem ci moom,

Votre Ami suprême,

Seen Xarit bu gëna kawe,

Et votre seul appui.

Ak seen ndigalu bopp bopp.

FIN